

## NIK ere EUSKARAZ LANEAN — NEL

### Organizadores:



Asociación BANAIZ BAGARA,  
EMUN Koop. E.

### Colaboradores:



Ayuntamientos de  
Buruntzaldea



### Patrocinadores:



Este programa se ofrece para familias  
empleadoras empadronadas en los mu-  
nicipios de Donostia—San Sebastian,  
Buruntzaldea (Andoain, Urnieta, Lasarte,  
Hernani), Villabona.



BANAIZ BGARA ELKARTEA-  
EUSKARA ETORKINENTZAT



[www.immigrazioa.com](http://www.immigrazioa.com)

## APRENDER EUSKERA EN EL TRABAJO NIK ere EUSKARAZ LANEAN—NEL

Profesionales internas o externas y familias  
interesadas en aprender en común cómo  
convertir su relación laboral al euskera.

[www.ninaizgugara.org](http://www.ninaizgugara.org)

### Información e inscripción:

Por telefono:

943 711847 (EMUN)

645 733 818 (Banaiz Bagara)

Email: [banaiga@gmail.com](mailto:banaiga@gmail.com)

Pesonalmente:

Laguntza Etxea (Caritas) (Ategorrieta)

Intxaurren kalea, 30

San Sebastian

## APRENDER EUSKERA EN EL TRABAJO



## PROGRAMA PARA EMPLEADA/OS DE HOGAR Y FAMILIAS EMPLEADORAS.

NIK ere EUSKARAZ  
LANEAN — NEL

## ¿A quién está dirigido?

Profesionales internas o externas y familias interesadas en aprender en común cómo convertir su relación laboral al euskera.

Personas sin conocimientos o con pocos conocimientos del euskera que trabajan en familias euskaldunes

Familias euskaldunes quienes buscan empleados euskaldunes, dispuestas a participar activamente en un cambio de idioma



## ¿Qué se ofrece?

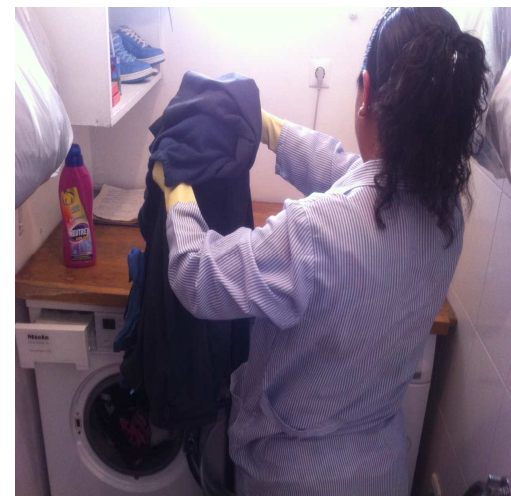
- **Trabajador/a:** 2 horas de clase semanales de euskera para los empleados durante las horas de trabajo, orientado en el vocabulario necesario en la
- **Familia:** entrevista inicial sobre las posibilidades prácticas de hacer un cambio lingüístico. 'Hoja de ruta' personalizada (que puedo hacer? P.e. dedicar 15 min. diarias, hablar despacio, utilizar un determinado vocabulario, ...) Taller mensual de 2 horas (familia y trabajador/a) en fin de semana con ejercicios prácticos, feedback, intercambio de experiencias, consejos..

- Material de aprendizaje.



## ¿Qué gano con esto?

- Siendo trabajador/a o buscador de empleo: Mejorar la relación laboral, sentirme más integrada en la sociedad euskaldun, poder comunicarme mejor y sentirme más parte de la vida familiar.
- Aprender un idioma de forma práctica y viva, relacionado con el mundo laboral. Mejorar mis posibilidades en el mercado laboral para futuros empleos.
- Siendo familia o empleador euskaldun: poder seguir siendo euskera mi idioma habitual, en mi vida diaria y también en situación de deficiencia física. Mejorar la calidad de relación con mi empleado/a. Contribuir a la normalización del euskera. Ayudar a trabajadores/as inmigrantes a integrarse en la sociedad euskaldun.



## Ficha técnica

**Duración:** octubre 2011- enero 2012 (32 horas de clase, 8 horas de tutorías)

**Lugar:** Laguntza Etxea (Caritas), Ategorrieta, c/ Intxaurren, 30, San Sebastián - Donostia.

**Precio:** Proyecto piloto con participación gratuita

**Número de participantes:** dos grupos de 10 familias y empleado/as respectivamente

**Profesorado:** asociación BANAIZ BAGA, EMUN Koop.E.